Прицъл ачестїї Фоі дін прівнц къ Фóіа пентрѫ мінте ініма шї літератѫрѫ єсте пѫ ѫн жѫмътате де ан къ поща

2 ф. 24 кр., фърѫ поцѫ 2 ф. 8 кр. арѫ. Пентрѫ анцїїнцърї се плътеск пѣнѫ ла 6 рандѫрї 8 кр. де ачї анѣѫ 1 кр. арѫінт де ѫн рънд.

№. 21.

1840.

(CU PREA'NALTA VOIE.)

GAZETA DE TRANSILVANIA.

Brashov, 19. Maiu.

Трансілваніа.

Брашов 17. Маїѫ к. е. Кам къ 100 де анї анаінте де ачеаста, трѣгѫндѫсе кордон де сѫнътате ампротіва чѣмеї, карантіна ла пасѫл Бранзлаї (Törzburg) с'аѫ фост ашезат апроапе да четъцѫіеа де аколо, аша, анкът ѫн нѫмър де лъкѫіторї а трансілваніеї, колїбашії де сѫс нѫмїцї, ан мѫнцїї ачеціа хотъръшї къ цара романеаскъ ремасърѫ дін коло де лініе, ліпсіцї де слобода комѫнікаціе къ чїлалцї лъкѫіторї а патріеї, ан ѫрма кърїа єї ан брємї де чѣмѫ, саѫ ші нѫмаї къ пріпѫс де ачіа боалъ, нѫмаї сѫпт кондіціа пъзірїї регълелор сѫнътаціі ан лъзърет, ка ші алцї сѫпѫшї романєщї ші тѫрчещї пѫтеа трече анкоаче. Дін ачеаста старе а колїбашілор ѫрма пѣнъ акѫма мѫлте грѫѫтаці ші педечї, атът пентрѫ єї ансѫш кът ші пентрѫ окърмѫіреа де аічї, анкът доріреа де обще аѫ фост, ка лініа сѫнътаціі съ се мѫте одатъ пе кът сѫфере локѫріле ачестеа мѫнтоасе токма антре хотърїле ѫмпелор църї; анъъ ачеаста пѣнъ акѫма дін маї мѫлте прічінї кѫмпънітоаре нѫ с'аѫ пѫтѫт пѫне ан лъкраре.

Дечї дѫпъ че Маіестатеа Са аѫ бінеvoіт а хотърѫ, ка ан бремїле ноастре, лініа антре църї съ се ашезе претѫтіндені, ѫнде натѫра нѫ пѫне педечї не'нвінсе, токмала хотарѫл чел кѫвініт, аша ѫрмъ преа'налта порѫнкъ, ка поменіцїї колїбашї, а кърор нѫмър трече пеcте патрѫ мїї де сѫфлете, съ се трагъ ан лініа сѫнътаціі ші а бємїї. Вкскѫціа ачестеї преа'налте порѫнчї дін партеа мілітарѫ с'аѫ анкредінцат Вкселенціі Сале домнѫлаї ценерал Команділрінд барон де Бернхарат, дін партеа політічаскъ домнѫлаї консіліарїѫ де Кѫрте ші Комісарїѫ прімарїѫ а църії Бедевс де Шарберг, іар дін партеа камератікъ домнѫлаї консіліарїѫ де тезаврарїе де Конрад, карії ан 11. а лѫнїї к. аѫ ші єшіт ла фаца локѫлаї, ші дѫпъ че пріоцїї ші чї маї алешї дін нород ар фі фост кїемацї пе зіоа ѫрмътоаре ла лініа карантінеї, преа'налта порѫнкъ а Маіестаціі Сале де а се трече лініа сѫнътаціі пе дін коло де лъкашеле колїбашілор, лі с'аѫ фъкѫт кѫноскѫтъ прін ростѫл Сфінціі Сале а пърінтелаї Прототоп Петрѫ Герман, чітіндѫлісе проклямаціа анъълцатѫлаї крайеск Гѫберн, ан лімба романеаскъ дѫпъ кѫм ѫрмеазъ аічї.

„Ан нѫмеле анъълаціі Сале ФѢРДІНАНД І. Ампърат ѫлаї Австріеї, Краіѫлаї Ѫнгаріеї, ші Марелаї Прінціп дін Ардѣл, ал нострѫ прѣ Мілостів Домн."

„Врънд а ампедека грѫѫтаціле ші неплъчерїле, каре атът пентрѫ окърмѫірѣ де обще а Църії, кът маї кѫ самъ пентрѫ Сѫпѫшії арделенещї, каре лъкѫеск афаръ дін лініа Кордонѫлаї, цінѫтъ прін Мілітарїї ачестеї Църї, дінтрѫ каре ѫрмѣзъ, къ ачещіа сѫнт опріцї де а негѫцеторі кѫ цінѫтъріле дін лъѫнтрѫ але Ардѣлаї ші кѫ аї сăї лъкѫіторї, каре кѫм ам зіче, съ прібеск ка маї лъпъдаці дін Царъ, аѫ хотърат кѫ маре анцелепчѫне ші мілостівіре анналтѫл Ампърат, Краіѫл ші прѣмілостівѫл Домн Прінціп, дѣ пѫне анаінте лініа Кордонѫлаї пѣнъ ан марцінѣ Църії маї де афаръ, ка прін аучіа съ лѣці

bjbv

де оладъ парте де Царъ, каре о лъкуеск Колібашій, къ цінътъріле Царій дін лъунтръ."

„Лъкуіторій ачестуі лок нетрішіт съ вор ынкредінца деспре бініле ші ындемънъріле каре ормеазъ дін ачесте орындуіелє, ші вор де, къ єї нъ сънт нъмаі пъшї прін ачєіа ын неміжлочіте ымпрежнаре къ Цєра, де каре єї съ цін, ші ын ынтімпінаре къ алор Царєнї, фъръ аз ші дрептъціле де а пъте адуче ынаінте маї Марілор съї ръзгмінтеле, жалбеле ші пъріле лор, ші вор пъте бінде маї къ лесніре фъкътъріле (продъкътъріле) лор, пътънд мєрце ла тоате търгуріле Царії, дела каре єї пъну акума маї пеете тот аз фост опріцї, каре тоате ачесте пентръ єї, пентръ фамілія лор, ші пентръ бъне старе лор вор авє ормърї фоарте фолосітоаре."

„Дупъ сокотєла ачестор мулте ші марї фолосурї нъ є нічї о ындоіалъ, къ лъкуіторії ачестуі лок, адікъ Колібашії, вор прімі ачесте орындуіеле къ мулцуміре, ші къ вое бунъ, ші съ вор супуне орындуіелелор а Окърмуірілор ачестії Царї бъкуроші ші фъръ вре ынпотрівіре."

„Дупъ фіреск есте, къ къ врємє ачєіа, ын каре лъкуіторілор ачестуі лок ынкіс съ ва да дрептул де пъте негуцторі къ пърціле Царії Ардєлулуї чєле дін лъунтръ, ба фі де ліпсъ, ка єї съ се осебєскъ дела Цара романєскъ, ші нъ есте а тъгдуі, къ прін ачєіа съ прічінуеск пъціне стрімтурї, даръ дупъ маї адункъ сокотіре съ ва доведі, къ фолосуріле дін ачесте орындуіеле ормъторе вор ынтрєче нефолосуріле къ мулт, ші єї прін ачєіа съ вор пуне ынтр ачє старе, ын каре атът газде марї де вітє де непомените времї лъкуеск дін лъунтръ Лініі Кордонулуї; тотуш ка трєчерє ачестор супъшї дін старє лор чє бєке, ын каре єї аз фост лъдаці, ын чє нодо дупъ пътінцъ съ се ушурєзе, ші ка съ лі съ факъ траіул лор маї пъртător, ыналтул ымпърат, дупъ маре ынцелепчуне ші немърцінітъ мілостівірє са, саз ындурат а хотърî, ка ачещї Колібашї, ын врємє чє дін таїв, ын каре съ ва пуне лініїа Кордонулуї ынаінте, съ се ціе нумаї чінчї зіле ын контумаціе пентру куърцірє лор, ші дупъ ачєіа съ се слобоадъ фъръ ымпедекаре а фаче негуцторії къ Царєнії дінкоаче де Лініа Кордонулуї, ші де а ынтра ын ініма Ардєлулуї, афаръ де ачєіа съ се ымпърътъшаскъ ын дінзъ чел дін таїв, ын кът есте деспре саре ші деспре бъкате каре сънт де ліпсъ спре Храна лор къ маї марї фолосурї, каре съ вор вести къ осебіте орындуіеле."

„Іаръ фіінд къ тоате мътарє стърії обічнуіте ынтаїв апъсътоаре есте, ші гревтъціле дінтр ачеєа ормъторе де обще маї ынаінте съ сънт декът фолосуріле, пентру ачєіа Колібашї поменіцї, дупъ лор де цінре ынналта ачаста орындуіалъ, съ доженеск пърінтєще, съ нъ съ дєе сімцірї чеї дін таїв, ші съ нъ съ амъуаскъ ла фапте несокотіте стрікътоаре, къ прікум ынвъцъціїа са ымпъратулуї де о парте ымпъртъшаще пе лъкуіторії локулуї поменіт (Колібашї) де чел маї маре Дар Кесаро Крєеск, аша дінтр алтъ парте саз ындурат а порунчі, ка тоцї ачєіа, каре пеете ндаждуіре сар ымсотріві, съ се підепсєскъ дупъ аспрімє лецілор.

„Спре ымплінірє ачестора рындуіеле ындурате, Іосіф Бедєус де Шарберг, Сфетнік де Кърте ші чел маї маре Комісарій а Царії Ардєлулуї саз нъміт прін ынвъцъціа са ымпъратулуї, Ісправнік къ плінъ пътінцъ, ші тоцї ачєіа де каре съ ціне лъкуе ачеста, съ доженеск прінъ Окърмуірє Царії къ лєдінсуї, де а съ супуне тътурор орындуіалелор че съ вор фаче прін дінсуї.

Дела Крєіаска Окърмуірє Царії Ардєлулуї, Клуж ын 10. Апріліе 1840.

Граф ІОАН КОРНІШ,
Губернатор.

Граф ЛАДІСЛАУС ЛАЗАР,
Канцелар.

Карол Геббел,
Секретарїу.

Къноскънд Романії колібашї преаналта шї лор фолосітоаре порункъ, фъръ чеа маї пъціне ретрацере се арътаръ мулцуміторї шї супушї*). Прокламаціа се ымпърці ын маї мулте єксемпларе ла преоціме, спре а о четі, шї тълмачі ачеш шї ын бісърічї. Міліція Хотърътъ а фикеіа лініа чеа нодъ шї а пъзі лъзъреууа пентру нородул трекът дін коаче, се орындуі ла постуріле сале.

Дупъ ымплініреа періодулуї де карантінъ ын зіоа де астъзї (17) лініа чеа дін лонтру се рідікъ къ тотул шї колібашії де със добъндіръ слобоадъ інтраре. Къ ачест прілеж преоціме романєаскъ повъцуіть де прав. пърінцї протопопї, фъкънд ла фаца локулуї служба думнезеіаскъ, аз ынгріжіт а бъга ръзъчуні фербінцї пентру ферічіта віацъ шї слъвіта домніре а Маіестаціі Сале прея'ндъратулуї нострў ымпърат ФЕРДИНАНД I-lea, карele прекум пентру челелалте нації стрълучітулуї сеў скіптру супусе, аша шї пентру ноі романії дін зі ын зі дъ довезї нодъ де а Са ындурарє шї ынгріжіре пърінцаскъ, де а не ведеа лумінацї шї ферічіцї.

Ачестеа се ымпъртъшеск пъбліквлуї, спре

*) Се къвіне а щі, къмкъ ынтре ачещї лъкуіторї де мунці, сіафлъ сумінї не кът авуцї, не атъта шї маї дуцепцї дікът іар пътіа чінова сокоті ла ведерїа дін таїв.

biby

а прекȣрма дін време орї каре алте вещї фалче, че ѧн гȣра мȣлцімеї лесне скълчіе адевърȣл ші апої капътъ аріпї кȣ каре сбоаръ спъімѫнтѫнд.

Ȣнгаріа.

Пожон. Ѧн 11 Маїȣ кътръ шасе чеасȣрї сеара сосі аічї Маіестатеа Са Ѧмпъратȣл ші краіȣл ФЕРДІНАНД ал V. ѧмпреȣнъ кȣ іȣбіта Са соціе Маріа Анна Carolina преанълцата ноастръ Доамнъ. — Ѧннълціа са к. к. Архідȣка Карол кȣ фіȣл съȣ прінцȣл Алберт ші кȣ прінцȣл Стефан ажȣнсесере дімінеаца ла Пожон, челе доаъ ѧннълцате персоане спре а трече ла мошіїле сале дін Ȣнгаріа де жос, іар' ачеста дін ȣрмъ спре а се афла де фацъ ла ѧнкідереа Діетеї. Гȣріле челе де метал а тȣнȣрілор ші сгомотȣл тȣтȣрор клопотелор, маї вѫртос дȣпъ аміазї вестіръ сосіреа. Ѧнтрȣ адевър, аȣ дрептате патріоції ȣнгȣрї, зікѫнд, кȣмкъ ѧн історіа лор нȣ се поменеще, ка трȣпȣл леціслатів съ фіе пріїміт вреодатъ пе капȣл чел ѧнкоронат кȣ атѫта єнтȣсіасм ші ѧнсȣфлеціре ѧн міжлокȣл съȣ, кȣ кѫт аȣ пріміт астъдатъ пе Маіестатеа Са країȣл де акȣма. Прічіна єсте преа фіреаскъ, ашезатъ ѧн кредінчоаселе інімї а ле сȣпȣшілор. Мȣлцімеа резолȣціілор кръіещї, слобозіте ȣна дȣпъ алта ші ѧнтърітоаре де проіектеле фъкȣте ѧн діетъ спре бінеле ші ферічіреа Църії, нȣ пȣтеа авеа декѫт ȣрмърї, че фермекъ пе орї каре патріот бінесімціторїȣ, ѧннълцъндȣї пептȣл спре а върса сімцемінте де мȣлцъмітъ. Че н'аȣ кѫщігат Ȣнгаріа дін кѫте ле черȣ? Тоате, афаръ нȣмаї де ачелеа, пентрȣ каре ѧнцелепчȣнеа гȣбернȣлȣї веде, къ времеа ѧнкъ н'аȣ сосіт, мінціле оаменілор ѧнкъ нȣ с'аȣ копт. Аша

Ѧн зіоа ȣрмътоаре Статȣріле ші Рѫндȣріле трімісеръ о депȣтаціе алеасъ ші стрълȣчітъ, каре съ дескопере Маіестъції Сале країȣлȣї ші преанълцатеї Сале Соції бȣкȣріа дещептатъ ѧн інімїле тȣтȣрор, прін ачеастъ норочіре де а ведеа патріоції ші кȣ ачест прілеж пе Домніторїȣл ѧн міжлокȣл лор, дȣпъ кȣрс апроапе де ȣн ан дела дескідереа Діетеї. Маіестъціле СС. респȣнсеръ кȣ блѫндеца обічнȣітъ ші кȣ челе маї ѧнведерате семне де біневоінцъ. Маіестатеа Са біне воі а респȣнде кȣ ȣрмътоареле: Quod Domini SS. et OO missione hac — suae erga Me devotionis exhibent specimen, benignissimo animo accipio. Fidem verbi Mei Regii ex asse exolvere svetus, porro quoque curabo, ut dictis Meis semper et facta respondeant. — De quo Dominos SS. et OO. et de Gratia ac Benevolentia Mea hanc simul Deputationem securam esse cupio. Ромѫнеще: Кȣмкъ Домнії Статȣріле ші Рѫндȣріле прін ачеастъ депȣтаціе дескопере семнеле кȣчеріеї сале кътръ Міне, пріімеск кȣ чеа маї біневоітоаре інімъ. Обічнȣіт а ѧмплінії кȣ скȣмпътате кредінца кръіескȣлȣї Меȣ кȣвѫит, ші де ачі наінте воїȣ ѧнгріжі, ка зіселор Меле тотдеаȣна ші фаптеле съ ръспȣндъ. Деспре каре пе ДД. СС. ші РР., прекȣм ші пе ачеастъ Депȣтаціе дореск а о ѧнкредінца деспре граціа (харȣл) ші біневоінца Меа.

Маіестатеа Са Ѧмпъръtеаса ла кȣвѫнтȣл Архіепіскопȣлȣї ші прінцȣлȣї Прімас ал Ȣнгаріеї біневоі а респȣнде: Verba mea teneritudinem sensus, quo iterata studii charae mihi Gentis ergal me testimonia accipio, aequare non possunt — Regis Hungariae, imo vero Patris consors, novi, Matris in eam — quodam modo — vicem mihi obeundam esse. Nec ullum dulcius mihi aliud officium est, ut quae nobili Genti huic cognationis etiam vinculo juncta, ut Deus res ejus prosperet, ex animo cupio. Ab inclyta vero Deputatione hac, cui pro navata missioni suae opera gratias habeo, ut referre haec Dominis SS. et OO. velit, enixius peto.

Ромѫнеще. Кȣвінтеле меле нȣ пот десвълі тінереца сімцемѫнтȣлȣї, кȣ каре пріїмеск ѧнноітеле довезї де аплекареа міе іȣбітȣлȣї Неам кътръ міне. Ка соціе а краіȣлȣї, ба а татълȣї Ȣнгаріеї, кȣноск къ ам съ мъ порт оарешкȣм ка Мамъ кътръ дѫнса. Нічї нȣ'мї єсте міе алтъ даторіе маї дȣлче, ка ȣне їа, че сѫнт легатъ кȣ нобілȣл ачест Неам ші прін рȣдіреа де сѫнце; ла каре ка Дȣмнезеȣ съ'ї ажȣте, дореск дін інімъ. Іар пе ачеастъ чінстітъ Депȣтаціе, къріа пентрȣ остенеалъ ѧї мȣлцемеск, о пофтеск, ка ачестеа съ ле ѧнпъртъшаскъ ДДлор СС. ші РР.

Дȣпъ ачестеа СС. ші РР. гръбіръ ѧн ачееаш зі а фаче ші а ѧнкеіеа тоате десбатеріле кѫте маї ръмъсесъръ ѧндъръпт; сесіа аȣ цінȣт пънъ кътръ ȣн чеас дȣпъ міезȣл нопції. Ѧн 13 Маїȣ дȣпъ 10 чеасȣрї ѧннаінтеа де амеазї фъкѫндȣсе адȣнаре местекатъ, СС. ші РР. ла провокаціа Ѧннълціеї Сале а Палатінȣлȣї, порніръ кȣ о соленітате мъреацъ діпломатікъ ла палацȣл архіепіскопȣлȣї. Арътѫндȣсе аічї маї ѧнтъїȣ ачел дін єроії прімарї а діпломаціеї єȣропене прінцȣл Метерніх, фȣ пріїміт кȣ стрігърї репеціте де віват. Дȣпъ 11 чеасȣрї Маіестатеа Са домнітоареа ші кȣ пȣцін маї тѫрзіȣ Маіестатеа Са Домніторїȣл петрекȣт де алешії църії, ѧннаінтеї дȣкѫндȣісе крȣчеа дȣплікатъ, фȣсеръ пріїміцї ѧнтре стрігърї де бȣкȣріе, че абїа єра а се опрі. Ѧн ȣрма ȣнȣї кȣвѫнт ростіт де Вкселенціа са Канцеларїȣл, пъзіторїȣл короанеї депȣсе жȣръмѫнтȣл, апої

bjbv

прінцъл Прімас спъсе мълцъмітъ катръ Маіестатеа Са ан нъмеле адънърії. Ла ачестеа Маіестатеа Са респънсе къ обічнъіта біневодінцъ, анноіндъ'шї фъгъдъінца андъръріі сале, ші декіарънд Діета де анкіса, дъдъ артіколії леціілор анкеіате, къ тотъл 55. Апої Маіестъціле Сале єшірь антре стрігърі, че дін ноъ фъчеа а се къторъмъра сала. СС. ші РР. съпт прешедіреа Вкс. сале а жъделъї църіі се адънарь дін ноъ ан сесіе местекатъ, ан каре дъпъ четіреа леціілор алкатъіте, А. С. Палатінъл інтрънд, ші къпрінзънд скаънъл де празідент, ашї лъь зіоа бънъ прін къвінте атінгътоаре де інімь; дъпъ ачеаста ърмъ прінцъл прімас ші аша СС. ші РР. се ампреціарь. Дъпъ амъжъ ла 4 часърї Маіестъціле СС. лъсарь Пожонъл, петрекъте фііна де бінекъвънтъріле ънеї мълцімі нънъмърате.

— Мілостіва резолъціе ла проектъл де леце „пентръ Обрії", с'аъ четіт анкь ла 10 маіъ ан Діетъ. Прін ачеа обрілор се ангъдъіе мълте дін слобозеніїле ші дрептъріле чіръте де катръ статъріле църіі пентръ дъншії. Аша обрії а фарь де четъціле ші локъріле монтаністіче (бъішагърі), пот лъкъі орі ънде ан царь, пот пърта негъцеторії чінстіте, пот амбъца орі че меџешъгърі ші а рідіка фабрічі; цііпцеле ші фъмоаселе маіестрії ле бор ста слободе, съпт кондіціе де а арăта атестатърі къвіінчоасе. Къмпърареа слобозь де мошії ла четъці, аколо ънде ера съферіцї ші пънь акъм де катръ лъкъіторї, ліса ангъдъіе ші ліса антъріце прін леџі, ір ан прівінца алтор цънътърі, Маіестатеа Са боіеце а се анцелеце маі антъіъ къ Дікастеріїріле. Мошії нобілітаре (нъмешцї) пот лъа ан арендь, анса дела църанії плътіторї де даждіе нъ ле ба фі слобозь а нъмі пъмънтъл. Деалтмінтрілеа тоцї обрії ан Унгаріа нъкъцї съ'шї діеъ нъмеле ші когнъмеле лор хотъръте ші нескімбате; прънчії карії се нась, съ се трімкь ригълаторілор стрънї, съ се пъзаскь мъсъріле къ прінсе ан §. 5. а проектатїї леџї; аша дар багабънзії, ші чії рътъчіторї фъръ пасапорть съ се тріміць андъръпт ла локъл натърї лор. Вежї ші маї мълте ан

(Hirnök Nr. 39 ші 40.)

Търчіа.

Орізонъл де катръ ръсъріт тот маї таре се антъмнкь. Халіл паша къмнатъл Съланълъї, мъдъларіъл трімбіратълъї*) търческ сераскіерь ші командірь гардіеї търчеџї (дъпъ џіріле дін апр. 22) фъ сіліт а'шї пъръсі постъл съъ ан Адріанопол саъ єскат де кърънд ніце търкърърї фоарте сріоасе, кът се спъне дін прічіна оморърії ънъі Imam (попъ търческ), антре креџіні ші търчі. Акъма атъта, песте пъцін вом чіті маї мълте.

*) Хосрів, Решіт, Халіл, пе карії Махмъд ал рекомандасе фіълъї съъ пе патъл морцїї къ лімеа де моарте.

ПРЪЦЪЛ БЪКАТЪЛОР АН БРАШОВ.

(ла 29. МАІЪ к. н. (Ан бані де балътъ.)

О гълеатъ де ърдеал.			Рф.	Кр.
Чеа маї фръмос	гръу	. . . .	13	—
„ де міжлок		. . . .	11	—
„ де жос		. . . .	9	48
Окъріц		. . . .	9	45
Окъра		. . . .	7	30
Орзъл		. . . .	5	48
Овъзъл		. . . .	3	15
Хірішка		. . . .	5	36
Мълаіъл		. . . .	5	24
Кукързъл		. . . .	6	6

Дела Редакціе.

Апропііндъсе ла доіlea семестръ, дд. Четіторії дін афарь, карії боіеск а прііміі фоіле податре фъръ прекъмпърь, сънт ръгацї, ка съ біневодіеаскь а'шї да адреселе ші а фаче пренъмераціа дін бремеа пе ла пощеле саъ къноскъцїї ноштрії дд. Кореспонденцї. Прецъл Газетеї де Трансілваніа ші а Фоіїї пентръ мінте, інімь ші літератърь, ръмъне тот чел векіъ де 2 ф. 24 кр. арг. пе ън жъмътате де ан. Авънд ноі окопъл де а фаче пе анъл віторіъ ніце амеліорацірї маї ансемнътоаре, пренъмераціа астъдатъ пе ън ан антрег, адекь де ла 1 Ілліе 1840 пънь ла 30 Ілніе 1841 нъ пътем прііміі. Аша, фіецекаре съ біневодіеаскь а прінъмера деокамдатъ нъмаї пе ън семестръ, адекь дела 1 Ілліе пънь ла 31 Дек. 1840. Ніце модіфікацїі, че бор ърма спре фолосъл пъблікълъї ші анеш пе семестръл че біневодіеаскь, ле вом арăта чіпаш маї тързіъ.

РЪДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. ЪДІТОР ІОАН ГЪТТ.

bjbv